

Les crédits

Hickey
Ianno
Irwin
Jordan
Kirkby
Kraft Sloan
LeBlanc (Cap-Breton Highlands—Canso)
MacAulay
MacLaren (Etobicoke—Nord)
Maheu
Maloney
Martin (LaSalle—Émard)
McCormick
McTeague
Mifflin
Minna
Murphy
Nault
O'Reilly
Pagtakhan
Peric
Peterson
Pickard (Essex—Kent)
Proud
Regan
Rideout
Robichaud
Rompkey
Serré
Sheridan
Skoke
St. Denis
Stewart (Brant)
Szabo
Terrana
Valeri
Verran
Wappel
Whelan
Young

Hubbard
Iftody
Jackson
Keyes
Knutson
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
Lee
MacDonald
MacLellan (Cap-Breton—The Sydneys)
Malhi
Marleau
Massé
McKinnon
McWhinney
Milliken
Mitchell
Murray
Nunziata
Ouellet
Payne
Peters
Phinney
Pillitteri
Reed
Richardson
Ringuette—Maltais
Rock
Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Shepherd
Simmons
Speller
Steckle
Stewart (Northumberland)
Telegdi
Ur
Vanclief
Walker
Wells
Wood
Zed—146

Ménard
Picard (Drummond)
Pomerleau
Ramsay
Ringma
Sauvageau
Scott (Skeena)
Solberg
Speaker
Taylor
Tremblay (Rosemont)
White (Fraser Valley—Ouest)
Williams—93

Paré
Plamondon
Péloquin
Riis
Rocheleau
Schmidt
Silye
Solomon
Strahl
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)
Venne
White (North Vancouver)

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Députés

Allmand
Cauchon
Dalphond—Guiral
Dubé
Leroux (Richmond—Wolfe)
McGuire
O'Brien
Patry

Caron
Coppes
DeVillers
Dumas
Loubier
Nunez
Parrish
St-Laurent

M. Eggleton propose: Que le projet de loi soit lu une troisième fois et adopté.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 20)

POUR

Députés

Adams
Anderson
Assad
Augustine
Bakopanos
Beaumier
Berger
Bertrand
Bevilacqua
Blondin—Andrew
Bonin
Brown (Oakville—Milton)
Bryden
Caccia
Campbell
Catterall
Chrétien (Saint-Maurice)
Cohen
Collins
Crawford
Dhaliwal
Discepolo
Duhamel
Easter
English
Finestone
Fontana
Gagliano
Gauthier (Ottawa—Vanier)
Goodale
Gray (Windsor—Ouest)
Guarnieri
Harper (Churchill)
Hickey
Ianno
Irwin
Jordan
Kirkby
Kraft Sloan
LeBlanc (Cap-Breton Highlands—Canso)
MacAulay
MacLaren (Etobicoke—Nord)
Maheu
Maloney

Alcock
Arseneault
Assadourian
Axworthy (Winnipeg—Sud-Centre)
Barnes
Bellemare
Bernier (Beauce)
Bethel
Bhaduria
Bodnar
Boudria
Brushett
Bélair
Calder
Cannis
Chamberlain
Clancy
Collenette
Cowling
Culbert
Dingwall
Dromisky
Dupuy
Eggleton
Fewchuk
Finlay
Gaffney
Galloway
Godfrey
Graham
Grose
Harb
Harvard
Hubbard
Iftody
Jackson
Keyes
Knutson
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
Lee
MacDonald
MacLellan (Cap-Breton—The Sydneys)
Malhi
Marleau

CONTRE

Députés

Ablonczy
Asselin
Bellehumeur
Bergeron
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Bouchard
Brown (Calgary—Sud-Est)
Canuel
Chatters
Crête
Daviault
de Jong
Deshaies
Duncan
Fillion
Frazer
Gauthier (Roberval)
Gouk
Grubel
Guimond
Hanrahan
Harper (Simcoe—Centre)
Hart
Hermanson
Hoeppner
Jennings
Landry
Laurin
Lebel
Lefebvre
Manning
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
Mercier
Mills (Red Deer)

Althouse
Bachand
Benoit
Bernier (Gaspé)
Blaikie
Brien
Bélisle
Charest
Chrétien (Frontenac)
Cummins
Debien
de Savoye
Duceppe
Epp
Forseth
Gagnon (Québec)
Godin
Grey (Beaver River)
Guay
Hanger
Harper (Calgary—Ouest)
Harris
Hayes
Hill (Prince George—Peace River)
Jacob
Lalonde
Langlois
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Leblanc (Longueuil)
Leroux (Shefford)
Marchand
McClelland (Edmonton—Sud-Ouest)
Meredit
Morrison